

ABBOZZ TA' LIĠI msejjah

*Att biex jemenda l-Att dwar il-Bank Ċentrali ta' Malta, Kap 204 u l-Att
dwar it-Transazzjonijiet Esterni, Kap. 233.*

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqa' f'dan il-Parlament, u bl-awtorità ta' l-istess, hareġ b'liġi dan li ġejj:-

1. It-titolu fil-qosor ta' dan l-Att huwa l-Att biex jemenda l-Att tal-Bank Ċentrali ta' Malta. Titolu fil-qosor.

TAQSIMA I

EMENDI TA' L-ATT DWAR IL-BANK ĊENTRALI TA' MALTA, KAP. 204

2. (1) Din it-Taqsima temenda u ghandha tinqara u tiftiehem haġa waħda ma' l-Att dwar il-Bank Ċentrali ta' Malta, hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejjah "l-Att prinċipali". Emendi ta' l-Att
dwar il-Bank
Ċentrali ta' Malta,
Kap. 204.

(2) Din it-Taqsima ghandha tibda ssehh f'dik id-data li l-Ministru responsabbli mill-finanzi jista' b'avviż fil-Gazzetta jstabilixxi u dati differenti jistghu jiġu hekk stabbiliti għal disposizzjonijiet differenti u għanijiet differenti tagħha.

3. (1) L-intestaturi tat-Taqsimiet ta' l-Att prinċipali, jiġifieri t-Taqsima I Preliminari, it-Taqsima II Twaqqif u Tmexxija tax-Xogħol ta' Bank, it-Taqsima IIA *Policy* Monetarja, it-Taqsima III Disposizzjonijiet Finanzjarji, it-Taqsima IIIA Ġbir ta' Informazzjoni, Titolu ġdid, thassir
u enumerazzjoni
mill-ġdid ta' l-
artikoli u Taqsimiet
ta' l-Att prinċipali.

it-Taqsima IV Relazzjonijiet mal-Gvern, it-Taqsima V Relazzjonijiet ma' l-Istituzzjonijiet ta' Kreditu u dawk Finanzjarji, it-Taqsima VI Relazzjonijiet ma' l-Awtorità Kompetenti, it-Taqsima VIA Relazzjonijiet ma' Organizzazzjonijiet Internazzjonali u Ohrajn, it-Taqsima VII Flus u t-Taqsima VIII Ġenerali, ghandhom jithassru u t-Taqsimiet ġodda ghandhom titolu kif ġej:

- (a) "Taqsima I Preliminari";
- (b) "Taqsima II Twaqqif u Tmexxija tax-Xoghol ta' Bank";
- (ċ) "Taqsima III Dispożizzjonijiet Finanzjarji";
- (d) "Taqsima IV Ġbir ta' Informazzjoni";
- (e) "Taqsima V Relazzjonijiet mal-Gvern";
- (f) "Taqsima VI Relazzjonijiet ma' l-Istituzzjonijiet ta' Kreditu u dawk Finanzjarji";
- (g) "Taqsima VII Sistemi ta' Pagament";
- (h) "Taqsima VIII Relazzjonijiet ma' l-Awtorità Kompetenti";
- (i) "Taqsima IX Relazzjonijiet ma' Organizzazzjonijiet Internazzjonali u Ohrajn";
- (j) "Taqsima X Flus";
- (k) "Taqsima XI Ġenerali"; u
- (l) "Taqsima XII Disposizzjonijiet Transizzjonali dwar il-Lira Maltija".

(2) L-artikoli 6, 16, 17A, 17B, 17Ċ, 17D, 19, 20, 21, 29, 30, 32, 35, 38D, 39, 40, 41, 50, 51, 52 u 55 ta' l-Att prinċipali ghandhom jithassru.

(3) L-artikoli 5, 13, 13A, 14, 15, 17, 18, 22, 23, 24, 24A, 24B, 31, 33, 34, 36, 36A, 37, 38, 38A, 38B, 38Ċ, 38E, 38F, 38Ġ, 49A, 49B, 49Ċ, 49D, 49E, 49F, 52A, 52B, 53 u 54 ta' l-Att prinċipali ghandhom jiġu enumerati mill-ġdid bhala artikoli 6, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 29, 30, 31, 34, 35, 32, 33, 36, 37, 40, 41, 39, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58 u 59 rispettivament.

(4) L-intestaturi ġodda tat-Taqsimiet li hemm fis-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu għandhom jidhru rispettivament kif ġej:

(a) l-intestatura fil-paragrafu (a) qabel l-artikolu 1;

(b) l-intestatura fil-paragrafu (b) qabel l-artikolu 3;

(ċ) l-intestatura fil-paragrafu (ċ) qabel l-artikolu 19, kif enumerat mill-ġdid;

(d) l-intestatura fil-paragrafu (d) qabel l-artikolu 23, kif enumerat mill-ġdid;

(e) l-intestatura fil-paragrafu (e) qabel l-artikolu 25;

(f) l-intestatura fil-paragrafu (f) qabel l-artikolu 30, kif enumerat mill-ġdid;

(g) l-intestatura fil-paragrafu (g) qabel l-artikolu 34, kif enumerat mill-ġdid;

(h) l-intestatura fil-paragrafu (h) qabel l-artikolu 36, kif enumerat mill-ġdid;

(i) l-intestatura fil-paragrafu (gh) qabel l-artikolu 39, kif enumerat mill-ġdid;

(j) l-intestatura fil-paragrafu (h) qabel l-artikolu 42;

(k) l-intestatura fil-paragrafu (h) qabel l-artikolu 56, kif enumerat mill-ġdid; u

(l) l-intestatura fil-paragrafu (i) qabel l-artikolu 62 ġdid.

4. Minflok it-Taqsim ta' l-Att, għandu jidhol dan li ġej:

Sostituzzjoni tat-Taqsim ta' l-Att.

“TAQSIM TA’ L-ATT

		Artikli
Taqsima I	Preliminari	1-2
Taqsima II	Twaqqif u Tmexxija tax-Xoghol ta’ Bank	3-18
Taqsima III	Disposizzjonijiet Finanzjarji	19-22
Taqsima IV	Ġbir ta’ Informazzjoni	23-24
Taqsima V	Relazzjonijiet mal-Gvern	25-29
Taqsima VI	Relazzjonijiet ma’ l-Istituzzjonijiet ta’ Kreditu u dawk Finanzjarji	30-33
Taqsima VII	Sistemi ta’ Pagament	34-35
Taqsima VIII	Relazzjonijiet ma’ l-Awtorità Kompetenti	36-38
Taqsima IX	Relazzjonijiet ma’ Organizzazzjonijiet Internazzjonali u Ohrajn	39-41
Taqsima X	Flus	42-55
Taqsima XI	Ġenerali	56-61
Taqsima XII	Disposizzjonijiet Transizzjonali dwar il-Lira Maltija	62-63

L-Ewwel Skeda

It-Tieni Skeda”

Emenda tat-titolu
fit-tul ta’ l-Att
prinċipali.

5. Fit-titolu fit-tul ta’ l-Att prinċipali ghandhom jidhlu l-kliem:

“Att biex jipprovdi ghat-twaqqif ta’ Bank Ċentrali ta’ Malta u biex jiġu stabbiliti l-funzjonijiet u s-setghat tiegħu; u biex jipprovdi għall-hwejjeġ ancillari jew incidental għalihom.”

Emenda ta’ l-
artikolu 2 ta’ l-Att
prinċipali.

6. L-artikolu 2 ta’ l-Att prinċipali ghandu jiġi emendat kif ġej:

(a) minflok it-tifsira ta’ “attiv estern” ghandha tidhol it-tifsira li ġejja:

“ “attivi ta’ riserva” ghandha tinkludi:

(a) attivi f’kambju barrani li jikkonsisti fi flus, depożiti u titoli f’ munita li mhix l-euro, u

(b) deheb monetarju, *Special Drawing Rights* (SDRs) u posizzjoni ta’ riserva fil-Fond Monetarju Internazzjonali;”;

(b) minflok it-tifsira “awtorità kompetenti” ghandha tidhol it-tifsira li ġejja:

“ “awtorità kompetenti” tfisser dik l-awtorità jew dawk l-awtoritajiet, skond il-każ, nominati biex jirregolaw il-kummerċ ta’ istituzzjonijiet ta’ kreditu, istituzzjonijiet finanzjarji jew istituzzjonijiet ta’ servizzi finanzjarji taht ligi minn dawk murija fit-Tieni Skeda ta’ dan l-Att;”;

(ċ) fit-tifsira “ “bank” jew “istituzzjoni ta’ kreditu” ”, minflok il-kliem “tfisser kull persuna li tmexxi kummerċ bankarju” ghandhom jidhlu l-kliem “ghandha l-istess tifsir moghti lilha bl-artikolu 2 ta’ l-Att dwar il-Kummerċ Bankarju”;

(d) minnufih wara t-tifsira “bank” ghandha tidhol it-tifsira li ġejja:

“ “Bank Ċentrali Ewropew” tfisser il-bank mwaqqaf skond l-Artikolu 8 tat-Trattat;”;

(e) it-tifsira “Gazzetta” ghandha tithassar;

(f) it-tifsira “Gvern” ghandha tithassar;

(g) fit-tifsira “ “Gvernatur” jew “Deputat Gvernatur” ”, il-kliem “, u “Gvernatur” tinkludi persuna li tkun ghal dak iż-żmien taġixxi ta’ Gvernatur” ghandhom jithassru;

(h) fit-tifsira “istituzzjoni finanzjarja”, minflok il-kliem “tfisser istituzzjoni li ghandha liċenza mahruġa taht” ghandhom jidhlu l-kliem “ghandha l-istess tifsir moghti lilha bl-artikolu 2 ta’ ”;

(i) minnufih wara t-tifsira “istituzzjoni finanzjarja” ghandha tidhol it-tifsira li ġejja:

“ “il-Komunitajiet” tfisser il-Komunità Ewropea kif imfissra fl-artikolu 2 ta’ l-Att dwar l-Unjoni Ewropea;”;

(j) fit-tifsira “kummerċ bankarju” minflok il-kelma “taht” ghandhom jidhlu l-kliem “bl-artikolu 2 ta’ ”;

(k) minnufih wara t-tifsira “Ministru” ghandha tidhol it-tifsira li ġejja:

“ “Statut” tfisser il-Protokoll dwar l-Istatut tas-Sistema Ewropea ta’ Banek Ċentrali u tal-Bank Ċentrali Ewropew anness mat-Trattat;” u

(1) minflok it-tifsira “it-Trattat” ghandha tidhol it-tifsira li ġejja:

“ “it-Trattat” tfisser it-Trattat li jwaqqaf il-Komunità Ewropea magħmul f’Ruma fil-25 ta’ Marzu 1957 u kif sussegwentement emendat.”.

Emenda ta’ l-artikolu 3 ta’ l-Att prinċipali.

7. Minflok is-subartikolu (1) ta’ l-artikolu 3 ta’ l-Att prinċipali ghandu jidhol dan li ġej:

“(1) Ghandu jkun hemm Bank li jissejjah il-Bank Ċentrali ta’ Malta. Il-Bank ikun jagħmel parti integrali mis-Sistema Ewropea ta’ Banek Ċentrali kif imwaqqfa taht it-Trattat u ghandu jipparteċipa billi jwettaq kull hidma u jkun konformi ma’ l-oġġettivi lilu mogħtija bl-Istatut u ghandu jassumi d-drittijiet u l-obbligi kollha konsegwenzjali għal dak l-istatus.”.

Emenda ta’ l-artikolu 4 ta’ l-Att prinċipali.

8. L-artikolu 4 ta’ l-Att prinċipali ghandu jiġi emendat kif ġej:

(a) fin-nota margġinali tiegħu, minflok il-kliem “Oġġettiv prinċipali” ghandhom jidhlu l-kliem “Oġġettivi”;

(b) is-subartikoli (2) u (3) tiegħu ghandhom jithassru; u

(ċ) is-subartikolu (1) tiegħu ghandu jiġi enumerat mill-ġdid bhala disposizzjoni shiha u minflok ghandu jidhol dan li ġej:

“Skond l-Istatut, l-oġġettiv prinċipali tal-Bank huwa li jżomm stabbilità fil-prezz. Minghajr preġudizzju għall-oġġettiv prinċipali tiegħu, il-Bank ghandu jagħti appoġġ lil-linji politiċi ekonomiċi ġenerali tal-Komunitajiet bil-hsieb li jghin biex jintlahqu l-oġġettivi tal-Komunitajiet kif stipulati fl-Artikolu 2 tat-Trattat u ghandu jaġixxi skond il-prinċipji indikati fl-Artikolu 4 tat-Trattat.”.

Żjieda ta’ l-artikolu 5 ma’ l-Att prinċipali.

9. Minnufih wara l-artikolu 4 ta’ l-Att prinċipali ghandu jizjed l-artikolu 5 ġdid li ġej:

“Hidma tal-Bank.

5. (1) Skond l-Istatut, il-hidma tal-Bank ghandha tinkludi dan li ġej -

(a) li jimplementa l-*policy* monetarja;

- (b) li jżomm u jamministra attivi ta' riserva;
- (ċ) li jiżgura l-istabbiltà tas-sistema finanzjarja;
- (d) li jippromovi sistema ta' pagament b'saħħitha u effiċjenti;
- (e) li jipprovdi għaċ-ċirkulazzjoni ta' karti tal-flus euro;
- (f) li jipprovdi għaċ-ċirkulazzjoni ta' muniti euro mahruġin għal u għan-nom tal-Gvern;
- (g) li jagħti parir lill-Gvern b'mod ġenerali fuq hwejjeġ finanzjarji u ekonomiċi;
- (h) li jiġbor u jippubblika statistika li tista' tkun meħtieġa biex iwettaq hidmietu.

(2) Skond it-Trattat, la l-Bank lanqas ebda membru tal-Bord jew ebda uffiċjal tal-Bank, filwaqt li jkun qiegħed jeżerċita xi funzjoni, dmir jew setgħa taħt dan l-Att, m'għandu jitlob jew jiehu struzzjonijiet minghand il-Gvern jew minghand xi korp iehor.

(3) Il-Bank jista' johroġ, jemenda jew jirrevoka direttivi li jistgħu jkunu meħtieġa sabiex jinghata effett lil xi disposizzjoni ta' dan l-Att.”.

10. L-artikolu 7 ta' l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej: Emenda ta' l-artikolu 7 ta' l-Att prinċipali.

(a) fis-subartikolu (1) tiegħu, il-kliem “, hlied dwar hwejjeġ ta' *policy* monetarja taħt l-artikoli minn 17 sa 17D” għandhom jithassru;

(b) fis-subartikolu (2) tiegħu għandu jidhol dan li ġej:

“(2) Il-membri tal-Bord għandhom ikunu l-Gvernatur, id-Deputat Gvernatur u t-tliet diretturi l-oħra nominati taħt l-artikolu 9.”; u

(ċ) is-subartikoli (3) u (4) tiegħu għandhom jithassru.

11. L-artikolu 8 ta' l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej: Emenda ta' l-artikolu 8 ta' l-Att prinċipali.

(a) fis-subartikolu (2) tieghu, il-kliem “Bla hsara ghad-dispożizzjonijiet ta’ l-artikolu 17,” għandhom jithassru;

(b) is-subartikolu (4) tieghu għandu jithassar;

(ċ) is-subartikolu (5) tieghu għandu jiġi enumerat mill-ġdid bħala s-subartikolu (4); u

(d) minnufih wara s-subartikolu (4) tieghu, kif enumerat mill-ġdid, għandu jiżdied dan is-subartikolu (5) ġdid li ġej:

“(5) Il-Gvernatur jista’ jkun mitlub mill-Kamra tad-Deputati li jirrapporta fuq it-tmexxija tal-Bank quddiem kumitat tal-Kamra tad-Deputati mahtur għal daqshekk u sabiex jipprovdil lil dak il-kumitat b’kull informazzjoni li titqies li tkun mehtieġa:

Iżda l-Gvernatur ma jistax ikun hekk mitlub iktar spiss minn darba kull sitt xhur.”.

Emenda ta’ l-artikolu 12 ta’ l-Att prinċipali.

12. Minflok is-subartikolu (4) ta’ l-artikolu 12 ta’ l-Att prinċipali għandu jidhol dan li ġej:

“(4) Tliet membri tal-Bord, fejn wiehed minnhom ikun jew il-Gvernatur jew id-Deputat Gvernatur, għandhom jiffurmaw *quorum* ta’ laqgħa.”.

Żjieda ta’ l-artikolu 13 ta’ l-Att prinċipali.

13. Minnufih wara l-artikolu 12 ta’ l-Att prinċipali għandu jiżdied l-artikolu 13 ġdid li ġej:

“Kumitat ta’ Awditjar.

13. Il-Bord għandu jwaqqaf Kumitat ta’ Awditjar, li jkun jippresjedi fih xi wiehed mid-diretturi li la jkun il-Gvernatur lanqas id-Deputat Gvernatur, għall-finijiet li jiġi mghejjun fit-twettiq tar-responsabbilitajiet tieghu ta’ sorveljanza, partikolarment dwar hwejjeġ relatati mal-proċess ta’ awditjar intern u estern, mas-sistema ta’ maniġġar ta’ riskju u kontroll intern u mal-proċess ta’ rappurtar finanzjarju.”.

Emenda ta’ l-artikolu 17, kif enumerat mill-ġdid, ta’ l-Att prinċipali.

14. L-artikolu 17, kif enumerat mill-ġdid, ta’ l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) minflok is-subartikolu (1) tieghu għandu jidhol dan li ġej:

“(1) Minghajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet l-oħra ta’ dan l-Att, sabiex jilhaq l-oġġettivi tieghu u jaqdi l-

funzjonijiet tieghu, il-hidmiet tal-Bank ghandhom jinkludu dan li ġej –

(a) li jiftah kontijiet u jaċċetta u jagħmel depożiti kif provdut f’dan l-Att, u, f’kazijiet speċjali, bl-approvazzjoni minn qabel tal-Bord, li jiftah kontijiet għal u jaċċetta depożiti minn persuni ohra;

(b) li jżomm kontijiet ma’ banek ċentrali jew istituzzjonijiet ta’ kreditu u aġenti ohra, jaċċetta minghand, u jiddepożita ma’ kull istituzzjoni ta’ kreditu jew aġent bħal dawk, u jaġixxi ta’ korrispondent, bankier jew aġent għal xi bank ċentrali jew istituzzjoni ta’ kreditu ohra jew awtorità monetarja ohra u għal kull istituzzjoni finanzjarja internazzjonali mwaqqfa taht trattati internazzjonali;

(ċ) li jissottoskrivi għal, jixtri, ibiegh, jiskonta jew jiskonta mill-ġdid ekwità, dejn jew strumenti finanzjarji ohra kif jista’ jiġi approvat mill-Bord, kemm-il darba kull interessi b’ekwità f’xi intrapriża jew proprjetà immobbli li l-Bank jista’ b’xi mod jakkwista biex jithallsu djun dovuti lilu, il-Bank għandu jiddisponi minnhom malli dan ikun possibbli;

(d) li johroġ, jixtri, ibiegh, jiskonta jew jiskonta mill-ġdid strumenti finanzjarji f’isem il-Bank f’dik il-forma u għal dawk it-termini ta’ żmien u żmien ta’ maturità kif jista’ jiġi approvat mill-Bord;

(e) li jagħti lil xi istituzzjoni ta’ kreditu jew finanzjarja f’Malta self u avvanzi skond garanzija adegwata;

(f) li jagħmel kull ftehim kuntrattwali għal *repurchase* u *reverse repurchase*; u

(g) meta jidhirlu li azzjoni bħal dik tkun meħtieġa biex iħares l-istabbiltà finanzjarja jew f’ċirkostanzi eċċezzjonali ohra, li jagħti self jew avvanz lil xi istituzzjoni ta’ kreditu inkorporata f’Malta skond dawk il-forom ta’ garanzija kif il-Bord jidhirlu adatti.”;

(b) minflok il-kliem “rizervi esterni” kull fejn jinsabu fis-subartikolu (2), għandhom jidhlu l-kliem “attivi ta’ riserva”;

(c) fis-subartikolu (3) tiegħu minflok il-kliem “f’titoli tal-Gvern jew f’titoli oħra ta’ l-ewwel klassi” għandhom jidhlu l-kliem “fi strumenti finanzjarji”;

(d) is-subartikoli (4), (5) u (6) tiegħu għandhom jiġu enumerati mill-ġdid bħala subartikoli (5), (6) u (7) rispettivament; u

(e) minnufih wara s-subartikolu (3) tiegħu għandu jidhol dan is-subartikolu (4) ġdid li ġej:

“(4) Il-Bank jista’ jixtri, jakkwista jew jikri proprjetà immobbli sa fejn il-Bank jista’ jqis mehtieg jew spedjenti għall-provdiment, jew provdiment futur, ta’ postijiet għat-tmexxija tan-negozju tiegħu jew ta’ htigijiet oħra simili inċidentali għall-qadi tal-funzjonijiet tiegħu taht dan l-Att.”.

Emenda ta’ l-artikolu 18, kif enumerat mill-ġdid, ta’ l-Att prinċipali.

15. L-artikolu 18, kif enumerat mill-ġdid, ta’ l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) fin-nota marginali tiegħu, il-kliem “Kunsill Konsultattiv dwar” għandhom jithassru; u

(b) minflok is-subartikoli (1) u (2) tiegħu għandu jidhol dan li ġej:

“(1) L-unika awtorità u responsabbiltà fil-Bank biex tiehu deċiżjonijiet u biex taqdi kull funzjoni jew dmir jew biex teżerċita xi setgħa dwar *policy* monetarja għandha tkun vestita fil-Gvernatur li, meta jkun qed jaqdi dik il-funzjoni, għandu jaġixxi skond is-setgħat u d-dmirijiet mogħtija lill-Istatut.

(2) Il-Gvernatur jista’ jwaqqaf Kumitat Konsultattiv dwar *Policy* Monetarja biex jagħtih parir fuq hwejjeg li għandhom x’jaqsmu ma’ *policy* monetarja. Il-Kumitat għandu jkun kostitwit minn dak l-ghadd ta’ persuni li l-Gvernatur jista’ jiddeċiedi dwaru u jista’ wkoll jinkludi individwi kwalifikati u li jkollhom esperjenza adatta u li ma jkunux jahdmu fil-Bank u li l-Gvernatur ikun sodisfatt li jkollhom konoxxenza jew esperjenza li x’aktarx tkun rilevanti għall-funzjonijiet tal-Kumitat.

(3) Kull meta l-Gvernatur ma jkunx jista’, minhabba assenza, mard jew xi raġuni oħra, jaqdi l-funzjonijiet, id-dmirijiet u s-setgħat imsemmija f’dan l-artikolu, jew meta l-

kariga tal-Gvernatur tkun vakanti, l-awtorità u r-responsabbilità vestiti fil-Gvernatur taht is-subartikolu (1) ghandhom, matul dik l-inkapaçità jew vakanza, ikunu vestiti fid-Deputat Gvernatur.”.

16. L-artikolu 19, kif enumerat mill-ġdid, ta' l-Att prinçipali ghandu jiġi emendat kif ġej:

Emenda ta' l-artikolu 19 ta' l-Att prinçipali.

(a) fis-subartikolu (1) tiegħu, minflok il-kliem “ħames miljun lira” ghandhom jidhlu l-kliem “ghoxrin miljun euro”;

(b) minflok is-subartikolu (2) tiegħu ghandu jidhol dan li ġej:

“(2) Il-Bank ghandu jżomm Fond Ġenerali ta' Riserva li ma ghandux ikun ta' inqas minn ghoxrin miljun euro u li jkun disponibbli għal kull skop skond ma jista' jkun deçiż mill-Bord. Meta l-ammonti jittieħdu mill-Fond Ġenerali ta' Riserva, dawn ghandhom jiġu sostitwiti, skond ma jista' jkun deçiż mill-Bord, mill-profitti tal-Bank li jsiru fis-snin sussegwenti.”; u

(c) is-subartikolu (3) tiegħu ghandu jithassar.

17. Fl-artikolu 20, kif enumerat mill-ġdid, ta' l-Att prinçipali il-kliem “kull sena” ghandhom jithassru, u minflok il-kliem “bl-approvazzjoni tal-Ministru” ghandhom jidhlu l-kliem “kif rakkomandat mill-Bank Ċentrali Ewropew u approvat mill-Kunsill ta' l-Unjoni Ewropea”.

Emenda ta' l-artikolu 20, kif enumerat mill-ġdid, ta' l-Att prinçipali.

18. L-artikolu 21, kif numerat mill-ġdid, ta' l-Att prinçipali ghandu jiġi emendat kif ġej:

Emenda ta' l-artikolu 21 ta' l-Att prinçipali.

(a) is-subartikoli (1), (2) u (3) tiegħu ghandhom jiġu enumerati mill-ġdid bhala s-subartikoli (2), (3) u (4) rispettivament; u

(b) minnufih qabel is-subartikolu (2), kif enumerat mill-ġdid, ghandu jidhol dan is-subartikolu (1) ġdid li ġej:

“(1) Is-sena finanzjarja tal-Bank tibda fl-ewwel ta' Jannar u tagħlaq fil-wiehed u tletin ta' Diçembru.”.

19. L-artikolu 22, kif enumerat mill-ġdid, ta' l-Att prinçipali ghandu jiġi emendat kif ġej:

Emenda ta' l-artikolu 22, kif enumerat mill-ġdid, ta' l-Att prinçipali.

(a) fis-subartikolu (1) tieghu, il-kelma “kurrenti” ghandha tithassar;

(b) is-subartikoli (2) u (3) tieghu ghandhom jithassru; u

(c) is-subartikolu (4) tieghu ghandu jiġi enumerat mill-ġdid bhala s-subartikolu (2).

Emenda ta' l-artikolu 23, kif enumerat mill-ġdid, ta' l-Att prinċipali.

20. L-artikolu 23, kif enumerat mill-ġdid, ta' l-Att prinċipali ghandu jiġi emendat kif ġej:

(a) fis-subartikolu (1) tieghu, minflok il-kliem “l-artikolu 38A(2)” ghandhom jidhlu l-kliem “l-artikolu 36(2)”, u minnufih wara l-kliem “taht dan l-Att” ghandhom jidhlu l-kliem “jew biex jimplimenta struzzjonijiet jew linji ta' gwida mahruġa skond l-Istatut”;

(b) is-subartikolu (3) tieghu ghandu jiġi emendat kif ġej:

(i) minflok il-paragrafu (g) tieghu ghandu jidhol dan li ġej:

“(g) persuna li żżomm attivi u passivi ta' riserva jew li twestaq operazzjonijiet minn pajjiż għall-iehor li l-Bank jistabbilixxi bhala rilevanti biex jiġbor statistika dwar il-bilanċ tal-pagamenti jew biex jistabbilixxi l-karta tal-bilanċ ta' l-istokk ta' attivi u passivi finanzjarji esterni għal Malta, xort'ohra msemmija bhala posizzjoni ta' investment internazzjonali;

“(ii) minnufih wara l-paragrafu (g) ghandu jidhol dan il-paragrafu (h) li ġej:

“(h) *exchange* ta' investimenti rikonoxxuta taht l-Att dwar is-Swieq Finanzjarji; jew”; u

(iii) il-paragrafu (h) tieghu ghandu jiġi enumerat mill-ġdid bhala l-paragrafu (i); u

(c) fis-subartikolu (4) tieghu, minflok il-kliem “Taqsim VI” ghandhom jidhlu l-kliem “Taqsim VIII”.

Emenda ta' l-artikolu 24, kif enumerat mill-ġdid, ta' l-Att prinċipali.

21. L-artikolu 24, kif enumerat mill-ġdid, ta' l-Att prinċipali ghandu jiġi emendat kif ġej:

(a) fis-subartikolu (1) tieghu, minnufih wara l-kliem “l-Bank jista' ” ghandhom jidhlu l-kliem “, skond l-Istatut”; u

(b) fis-subartikolu (3) tieghu, minflok il-kliem “l-artikolu 38A(1)” ghandhom jidhlu l-kliem “l-artikolu 36(1)”.

22. Fis-subartikolu (1) ta’ l-artikolu 26 ta’ l-Att prinċipali minflok il-kelma “għandu” għandha tidhol il-kelma “jistax”.

Emenda ta’ l-artikolu 26 ta’ l-Att prinċipali.

23. L-artikolu 27 ta’ l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

Emenda ta’ l-artikolu 27 ta’ l-Att prinċipali.

(a) minflok is-subartikolu (1) tieghu, għandu jidhol dan li ġej:

“(1) Il-Bank ma għandux jagħti *overdrafts* jew xi xorta oħra ta’ facilità ta’ kreditu lill-istituzzjonijiet jew korpi tal-komunità jew lill-gvern jew lil xi intrapriża pubblika, awtorità pubblika jew korporazzjoni li tkun proprjetà tal-gvern ta’ kull Stat Membru, lanqas ma l-Bank għandu jixtri direttament l-istrumenti tad-dejn tagħhom.”; u

(b) minflok is-subartikolu (2) tieghu għandu jidhol dan li ġej:

“(2) Istituzzjonijiet ta’ kreditu kontrollati mill-Gvern għandhom jingħataw l-istess trattament bħal istituzzjonijiet ta’ kreditu oħra dwar il-provvista ta’ riservi.”.

24. Minflok l-artikolu 28 ta’ l-Att prinċipali għandu jidhol dan li ġej:

Emenda ta’ l-artikolu 28 ta’ l-Att prinċipali.

“Bank bħala aġent tal-Gvern. 28. Skond id-disposizzjonijiet ta’ dan l-Att u b’konformità mad-dmirijiet u l-funzjonijiet tieghu, il-Bank jista’, b’mod ġenerali, jaġixxi bħala aġent tal-Gvern.”.

25. L-artikolu 32, kif enumerat mill-ġdid, ta’ l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

Emenda ta’ l-artikolu 32, kif enumerat mill-ġdid, ta’ l-Att prinċipali.

(a) is-subartikoli (2), (3) u (4) tieghu għandhom jithassru; u

(b) is-subartikolu (1) tieghu għandu jiġi enumerat mill-ġdid bħala disposizzjoni shiha, u minflok għandu jidhol dan li ġej:

“Depożiti ta’ istituzzjonijiet ta’ kreditu mal-Bank. 32. Skond l-Istatut, istituzzjonijiet ta’ kreditu jistgħu jjiġu mitluba biex ikollhom riservi minimi mal-Bank, u biex jirrapurtaw dwar dan.”.

Emenda ta' l-artikolu 34, kif enumerat mill-ġdid, ta' l-Att prinċipali.

26. L-artikolu 34, kif enumerat mill-ġdid, ta' l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) f'dan l-artikolu, fit-test Malti, minflok il-kliem "hlas" u "hłasijiet", kull fejn jinsabu, għandhom jidhlu l-kliem "pagament" u "pagamenti" rispettivament;

(b) fis-subartikolu (1) tiegħu, minnufih wara l-kliem "Il-Bank għandu" għandhom jidhlu l-kliem ", skond l-Istatut,";

(ċ) fis-subartikolu (3) tiegħu, minflok il-kliem "għoxrin elf lira" għandhom jidhlu l-kliem "hamsa u erbghin elf euro";

(d) fis-subartikolu (6) tiegħu, minnufih qabel il-kliem "Kull ordni ta' hlas" għandhom jidhlu l-kliem "Sal-limitu speċifikat mill-Bank f' direttivi msemmija hawn qabel,"; u

(e) fis-subartikolu (7) tiegħu, minnufih wara l-kelma "settlement" għandhom jidhlu l-kliem "*clearing* ta' titoli" u, fit-test Malti biss, minflok il-kliem "hlas ta' pagamenti" għandhom jidhlu l-kliem "konklużjoni ta' pagamenti".

Emenda ta' l-artikolu 35, kif enumerat mill-ġdid, ta' l-Att prinċipali.

27. L-artikolu 35, kif enumerat mill-ġdid, ta' l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu (a) tiegħu, minflok il-kliem "l-artikolu 36(2)" għandhom jidhlu l-kliem "l-artikolu 34(2)", u minflok il-kliem "l-artikolu 36(5)(a)" għandhom jidhlu l-kliem "l-artikolu 34(5)(a)";

(b) fil-paragrafu (b) tiegħu, minflok il-kliem "l-artikolu 36(5)(b)" għandhom jidhlu l-kliem "l-artikolu 34(5)(b)"; u

(ċ) fil-paragrafu (ċ) tiegħu, minflok il-kliem "l-artikolu 52A(1)" għandhom jidhlu l-kliem "l-artikolu 56(1)".

Emenda ta' l-artikolu 36, kif enumerat mill-ġdid, ta' l-Att prinċipali.

28. L-artikolu 36, kif enumerat mill-ġdid, ta' l-Att prinċipali, inkluż fin-nota marginali tiegħu, fit-test Inġliż, minflok il-kliem "Competent Authority", kull fejn jinsabu, għandhom jidhlu l-kliem "competent authority".

Emenda ta' l-artikolu 37, kif enumerat mill-ġdid, ta' l-Att prinċipali.

29. L-artikolu 37, kif enumerat mill-ġdid, ta' l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) f'dan l-artikolu, inkluż fin-nota marginali tiegħu, fit-test Inġliż biss, minflok il-kliem "Competent Authority", kull fejn jinsabu, għandhom jidhlu l-kliem "competent authority"; u

(b) fis-subartikolu (2) tieghu, minflok il-kliem “l-artikolu 24A” ghandhom jidhlu l-kliem “l-artikolu 23”.

30. It-test Ingliz ta’ l-artikolu 38 kif enumerat mill-ġdid, ta’ l-Att prinċipali, ghandu jiġi emendat kif ġej:

Emenda ta’ l-artikolu 38 ta’ l-Att prinċipali.

(a) fin-nota margċinali tieghu, minflok il-kliem “Information by banks” ghandha tidhol il-kelma “Confidentiality”; u

(b) f’dan l-artikolu, minflok il-kliem “Competent Authority” ghandhom jidhlu l-kliem “competent authority”.

31. Fl-artikolu 39, kif enumerat mill-ġdid, ta’ l-Att prinċipali, minnufih qabel il-kliem “Il-Bank jista’ jkollu ishma” ghandhom jidhlu l-kliem “Skond l-Istatut,”.

Emenda ta’ l-artikolu 39, kif enumerat mill-ġdid, ta’ l-Att prinċipali.

32. Minnufih wara l-kliem “obbligi internazzjonali tieghu” kull fejn jinsabu fl-artikolu 41, kif enumerat mill-ġdid, ta’ l-Att prinċipali ghandhom jidhlu l-kliem “inklużi sitwazzjonijiet ta’ instabbiltà fis-sistema finanzjarja”.

Emenda ta’ l-artikolu 41 ta’ l-Att prinċipali.

33. L-artikolu 42 ta’ l-Att prinċipali ghandu jiġi emendat kif ġej:

Emenda ta’ l-artikolu 42 ta’ l-Att prinċipali.

(a) fin-nota margċinali tieghu ghandhom jidhlu l-kliem “Hruġ ta’ karti tal-flus euro”;

(b) is-subartikoli (2), (3), (4), (5), (6) u (7) tieghu ghandhom jithassru; u

(ċ) is-subartikolu (1) tieghu ghandu jiġi enumerat mill-ġdid bhala d-disposizzjoni shiha, u minflok ghandu jidhol dan li ġej:

“Il-Bank ghandu jipprovdi għaċ-ċirkulazzjoni f’Malta ta’ karti tal-flus euro b’konformità mal-linji ta’ gwida u struzzjonijiet tal-Bank Ċentrali Ewropew.”.

34. L-artikolu 43 ta’ l-Att prinċipali ghandu jiġi emendat kif ġej:

Emenda ta’ l-artikolu 43 ta’ l-Att prinċipali.

(a) fin-nota margċinali tieghu ghandhom jidhlu l-kliem “Hruġ ta’ muniti euro”;

(b) minflok is-subartikolu (1) tieghu ghandu jidhol dan li ġej:

“Il-Bank ghandu jipprovdi għaċ-ċirkulazzjoni f’Malta ta’ muniti euro. Fit-twettiq ta’ dan, il-Bank ghandu jaġixxi ta’ aġent għall-Gvern.”;

(ċ) minflok is-subartikolu (2) tieghu ghandu jidhol dan li ġej:

“Il-volum ta’ hruġ ta’ muniti euro f’Malta ghandu jkun soġġett għall-approvazzjoni minn qabel tal-Bank Ċentrali Ewropew.”; u

(d) is-subartikoli (3), (4), (5), (6), (7), (8) u (9) tieghu ghandhom jithassru.

Emenda ta’ l-artikolu 44 ta’ l-Att prinċipali.

35. Minflok l-artikolu 44 ta’ l-Att prinċipali ghandu jidhol dan li ġej:

“Tifsir ta’ biljett jew munita tal-flus.

“44. Għall-finijiet tad-disposizzjonijiet li ġejjin ta’ din it-Taqsima, “biljett” jew “munita tal-flus” tfisser karti tal-flus euro jew muniti euro u kull biljett iehor jew munita ohra tal-flus, imsejjaħ b’isem ikun li jkun, li jkun jew tkun valuta legali fil-pajjiż barra minn Malta fejn ikun ġie mahruġ jew tkun ġiet mahruġa.”.

Emenda ta’ l-artikolu 48 ta’ l-Att prinċipali.

36. L-artikolu 48 ta’ l-Att prinċipali ghandu jiġi emendat kif ġej:

(a) fin-nota marginali tiegħu, minflok il-kliem “biljetti tal-flus” ghandhom jidhlu l-kliem “kartu tal-flus euro”; u

(b) f’dan l-artikolu, minflok il-kliem “hamsin lira” ghandhom jidhlu l-kliem “mija u hmistax-il euro”.

Emenda ta’ l-artikolu 51, kif enumerat mill-ġdid, ta’ l-Att prinċipali.

37. L-artikolu 51, kif enumerat mill-ġdid, ta’ l-Att prinċipali ghandu jiġi emendat kif ġej:

(a) fin-nota marginali tiegħu, minflok il-kliem “biljetti ta’ flus u muniti” ghandhom jidhlu l-kliem “kartu tal-flus euro u muniti euro”; u

(b) f’dan l-artikolu, minflok il-kliem “taht kondizzjonijiet speċifiċi, jawtorizza r-riproduzzjoni ta’ karti ta’ flus jew muniti” ghandhom jidhlu l-kliem “skond id-disposizzjonijiet tad-Deċiżjoni BCE/2003/4 ta’ 1-20 ta’ Marzu 2003 dwar id-denominazzjonijiet, speċifikazzjonijiet, riproduzzjoni, bdil u rtirar ta’ karti tal-flus euro, jawtorizza r-riproduzzjoni ta’ karti tal-flus euro jew muniti euro”.

Emenda ta’ l-artikolu 52, kif enumerat mill-ġdid, ta’ l-Att prinċipali.

38. Fl-artikolu 52, kif enumerat mill-ġdid, ta’ l-Att prinċipali minflok il-kliem “il-lira Maltija u, jew l-ewro” ghandha tidhol il-kelma “l-euro”.

39. Fl-artikolu 53, kif enumerat mill-ġdid, ta' l-Att prinċipali minflok il-kliem "l-artikolu 49Ċ" għandhom jidhlu l-kliem "l-artikolu 52", u minflok il-kliem "il-lira Maltija u, jew l-ewro" għandha tidhol il-kelma "l-euro".

Emenda ta' l-artikolu 53, kif enumerat mill-ġdid, ta' l-Att prinċipali.

40. L-artikolu 54, kif enumerat mill-ġdid, ta' l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

Emenda ta' l-artikolu 54, kif enumerat mill-ġdid, ta' l-Att prinċipali.

(a) is-subartikolu (2) tiegħu għandu jithassar; u

(b) is-subartikolu (1) tiegħu għandu jiġi enumerat mill-ġdid bħala dispozizzjoni shiha u minflok għandu jidhol dan li ġej:

"Ġbir ta' informazzjoni dwar falsifikazzjoni ta' karti tal-flus euro u muniti euro.

54. Għandu jkun hemm sezzjoni fil-Bank li jkollha r-responsabbiltà unika f'Malta li tanalizza karti tal-flus euro u muniti euro suspettati bħala foloz skond ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1338/2001 tat-28 ta' Ġunju 2001 fejn jingħataw miżuri meħtieġa għall-protezzjoni ta' l-euro kontra l-falsifikazzjoni, skond ma jista' jkun sussegwentement emendat, u li jagħmel kull hidma jew iwettaq kull dmir konsegwenzjali għal dan."

41. L-artikolu 55, kif enumerat mill-ġdid, ta' l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

Emenda ta' l-artikolu 55, kif enumerat mill-ġdid, ta' l-Att prinċipali.

(a) is-subartikolu (1) tiegħu għandu jiġi emendat kif ġej:

(i) fil-paragrafu (b) tiegħu, minflok il-kelma "fl-Iskeda" għandhom jidhlu l-kliem "fl-Ewwel Skeda"; u

(ii) minflok il-kliem "għaxart elef lira" għandhom jidhlu l-kliem "tlieta u għoxrin elf euro";

(b) fis-subartikolu (3) tiegħu, minflok il-kliem "ta' l-Iskeda", kull fejn jinsabu, għandhom jidhlu l-kliem "ta' l-Ewwel Skeda", u

(ċ) is-subartikolu (4) tiegħu għandu jiġi emendat kif ġej:

(i) fit-tifsira "medda ta' riferenza għad-dijametru", minflok il-kliem "19,00 millimetru u 28,00 millimetru" għandhom jidhlu l-kliem "19.00 millimetru u 28.00 millimetru"; u

(ii) fit-tifsira "medda ta' riferenza għax-xifer", minflok il-kliem "7,00% u 12,00%" għandhom jidhlu l-kliem "7.00% u 12.00%".

Emenda ta' l-artikolu 56, kif enumerat mill-ġdid, ta' l-Att prinċipali.

42. L-artikolu 56, kif enumerat mill-ġdid, ta' l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) fil-proviso tas-subartikolu (1) tiegħu, minflok il-kliem “għaxart elef lira” għandhom jidhlu l-kliem “tlieta u għoxrin elf euro”;

(b) is-subartikolu (2) tiegħu għandu jiġi emendat kif ġej:

(i) fil-paragrafu (a) tiegħu, minflok il-kliem “l-artikolu 24A jew ta' l-artikolu 24B” għandhom jidhlu l-kliem “l-artikolu 23 jew ta' l-artikolu 24”, u minflok il-kliem “l-artikolu 24B(1)” għandhom jidhlu l-kliem “l-artikolu 24(1)”;

(ii) fil-paragrafu (b) tiegħu, minflok il-kliem “l-artikolu 36” għandhom jidhlu l-kliem “l-artikolu 34”;

(iii) il-paragrafu (ċ) tiegħu jithassar;

(iv) il-paragrafu (d) tiegħu għandu jiġi enumerat mill-ġdid bhala paragrafu (ċ), u minflok il-kliem “l-artikolu 49A” għandhom jidhlu l-kliem “l-artikolu 50”;

(v) il-paragrafu (e) tiegħu għandu jiġi enumerat mill-ġdid bhala paragrafu (d); u

(vi) il-paragrafu (f) tiegħu għandu jiġi enumerati mill-ġdid bhala paragrafu (e), u minflok il-kliem “fil-paragrafu (e)” għandhom jidhlu l-kliem “fil-paragrafu (d)”;

(ċ) is-subartikolu (3) tiegħu għandu jithassar.

Emenda ta' l-artikolu 57, kif enumerat mill-ġdid, ta' l-Att prinċipali.

43. L-artikolu 57, kif enumerat mill-ġdid, ta' l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) fis-subartikolu (1) tiegħu, minflok il-kliem “l-artikolu 52A” għandhom jidhlu l-kliem “l-artikolu 56”;

(b) fis-subartikolu (2) tiegħu, minflok il-kliem “fl-artikolu 52A(2)(a)” għandhom jidhlu l-kliem “fl-artikolu 56(2)(a)”;

(ċ) fil-paragrafu (a) tas-subartikolu (3) tiegħu, minflok il-kliem “l-artikolu 36A” għandhom jidhlu l-kliem “l-artikolu 35”.

Żjieda ta' artikoli 60 u 61 ġodda ma' l-Att prinċipali.

44. Minnufih wara l-artikolu 59, kif enumerat mill-ġdid, ta' l-Att prinċipali, għandhom jizjeddu l-artikoli 60 u 61 ġodda li ġejjin:

“Setgħa biex
johrog
regolamenti.

60. Il-Ministru jista', permezz ta' regolamenti, jemenda l-Iskedi li jinsabu ma' dan l-Att.

Rati ta'
referenza.

61. (1) Riferenza f'xi liġi għar-rati ta' skont u, jew interessi uffiċjali tal-Bank għandha tkun riferenza għar-rati indikattivi ta' imghaxx tal-Ewrosistema.

(2) Għall-fini ta' dan l-artikolu:

(a) “Ewrosistema” tfisser il-Bank Ċentrali Ewropew u l-banek ċentrali nazzjonali ta' dawg l-iStati Membri li l-valuta tagħhom hija l-euro; u

(b) “rati indikattivi ta' imghaxx” tfisser ir-rati ta' interess li jirriflettu l-formulazzjoni tal-*policy* monetarja tal-Bank Ċentrali Ewropew.”.

45. Minnufih wara l-artikolu 61 ġdid ta' l-Att prinċipali, għandha tiżdid it-Taqsima XII ġdida li ġejja:

Żjieda ta' Taqsima
XII ġdida ma' l-Att
prinċipali.

“TAQSIMA XII

DISPOSIZZJONIJIET TRANSIZZJONALI DWAR IL-LIRA MALTIJA

Biljetti tal-
flus.

62. (1) Wara li jingħata avviż kif imiss mill-Ministru fil-Gazzetta, il-Bank ikollu s-setgħa li jiġbor kull biljett tal-flus bil-lira Maltija wara hlas ekwivalenti tal-valur nominali tiegħu fl-euro, u kull biljett tal-flus tali għandu jkun jista', sa għaxar snin wara l-gheluq tal-perijodu msemmi fl-avviż iżda bla hsara għad-disposizzjonijiet tas-subartikolu (2), jiġi mifdi mill-Bank fuq talba għall-flus maqlubin fl-euro bir-rata tal-lira Maltija għall-euro stabbilita skond it-Trattat u mingħajr ebda hlas.

(2) Hadd ma jkun jista' jifdi mill-Bank il-valur ta' xi biljett tal-flus bil-lira Maltija mitluf, misruq, mutilat jew imperfett. Iċ-ċirkostanzi li fihom u l-kondizzjonijiet u l-limitazzjonijiet li tahtom ikun jista' jiġi mifdi b'konċessjoni l-valur ta' biljetti ta' flus bil-lira Maltija mitlufa, misruqa, mutilata jew imperfetta għandhom ikunu fid-diskrezzjoni assoluta tal-Bank.

(3) Meta tghaddi sena wara li jiskadi l-perjodu msemmi fl-avviż li jsejjaħ lura l-ġbir ta' biljetti tal-flus taht is-subartikolu (1), kull biljett tal-flus bil-lira Maltija hekk

imsejjah lura iżda li ma jiġix ippreżentat biex ikun mifdi ghandu jtemm milli jibqa' jiġi inkluż fil-passiv monetarju tal-Bank, u l-valur ta' dawk il-biljetti tal-flus, wara li jitnaqqas minnhom il-valur tan-noti kollha li sussegwentement jiġu mifdija, ghandu jitqassam mal-profitti tal-Bank tul il-perjodu li jkun fadal biex jaghlaq il-perijodu ta' għaxar snin speċifikat taht id-disposizzjonijiet tas-subartikolu (1).

(4) Meta jaghlaq il-perjodu ta' għaxar snin speċifikat taht is-subartikolu (1), id-disposizzjonijiet ta' l-artikoli 45 sa 50 u ta' l-artikolu 54 għandhom ikunu japplikaw ukoll għall-biljetti tal-flus fil-lira Maltija.

(5) Għall-fini ta' dan l-artikolu, "biljetti tal-flus fil-lira Maltija" tfisser il-biljetti tal-flus li kienu valuta legali f'Malta qabel l-introduzzjoni ta' l-euro.

Muniti.

63. (1) Wara li jinghata avviz kif imiss mill-Ministru fil-Gazzetta, il-Bank ikollu s-setgħa li jiġbor kull munita fil-lira Maltija wara hlas ekwivalenti tal-valur nominali tagħha fl-euro u kull munita tali għandha, sa sentejn wara l-gheluq tal-perjodu msemmi fl-avviz iżda bla hsara għad-disposizzjonijiet tas-subartikolu (4) u dejjem sakemm dik il-munita ma tkunx ġiet imbagħbsa, tiġi mifdija mill-Bank fuq talba għall-muniti maqlubin fl-euro bir-rata tal-lira Maltija għall-euro stabbilita skond it-Trattat u minghajr ebda hlas.

(2) Hadd ma jkun jista' jifdi mill-Bank il-valur ta' xi munita fil-lira Maltija mitlufa, misruqa, mutilata jew imperfetta. Iċ-ċirkostanzi u l-kondizzjonijiet li tahtom dak il-valur jista' jiġi mifdi b'konċessjoni jkunu fid-diskrezzjoni assoluta tal-Bank.

(3) Meta jgħaddu sitt xhur mit-tmiem tal-perjodu msemmi fl-avviz li jsejjah lura l-ġbir ta' kull munita taht is-subartikolu (1), kull munita bil-lira Maltija hekk imsejja lura iżda li ma tiġix ippreżentati biex tkun mifdija ma tibqax tiġi nkluża fil-passiv monetarju tal-Bank, u l-valur ta' dawk il-muniti, wara li jitnaqqas minnhom il-valur tal-muniti kollha li sussegwentement jiġu mifdija, ghandu jitqassam mal-profitti tal-Bank tul il-perjodu li jkun fadal biex jaghlaq il-perjodu ta' sentejn speċifikat taht id-disposizzjonijiet tas-subartikolu (1).

(4) Sa meta jaghlaq il-perjodu ta' sentejn speċifikat taht is-subartikolu (1), id-disposizzjonijiet ta' l-

artikoli 45 sa 50 u ta' l-artikolu 54 ghandhom ikunu wkoll japplikaw għall-muniti bil-lira Maltija.

(5) Għall-fini ta' dan l-artikolu, "muniti bil-lira Maltija" tfisser il-muniti li kienu valuta legali f'Malta qabel l-introduzzjoni ta' l-euro."

46. Minflok l-Iskeda li tinsab ma' l-Att prinċipali għandha tidhol din li ġejja: Sostituzzjoni ta' l-Iskeda li tinsab ma' l-Att prinċipali.

“L-EWWEL SKEDA

(Artikolu 55)

1. Meded imsemmija fl-artikolu 55(3)(a)

Medda Definita		
	Dijametru (mm)	Hxuna tax-xifer (mm)
1.	19.45 – 20.05	1.63 – 2.23
2.	21.95 – 22.55	1.84 – 2.44
3.	22.95 – 23.55	2.03 – 2.63
4.	23.95 – 24.55	2.08 – 2.68
5.	25.45 – 26.05	1.90 – 2.50

2. Meded imsemmija fl-artikolu 55(3)(b)

	Dijametru (mm)	Proprietà tal-metall
1.	19.00 – 21.94	<i>Electrical conductivity</i> bejn 14.00 u 18.00% IACS
2.	21.95 – 24.55	<i>Electrical conductivity</i> bejn:- - 14.00 u 18.00% IACS; - 4.50 u 6.50% IACS, kemm-il darba l-midalja jew <i>token</i> tkun magħmula minn tahlita ta' metall wiehed u l- <i>magnetic moment</i> ikun johroġ 'il barra minn 1.0 sa 7.0 m Vs.ċm
3.	24.56 - 26.05	<i>Electrical conductivity</i> bejn:- - 15.00 u 18.00% IACS; jew - 13.00 u 15.00% IACS, kemm-il darba l-midalja jew <i>token</i> tkun magħmula minn metall wiehed u l- <i>magnetic moment</i> ikun johroġ 'il barra minn 1.0 sa 7.0' m Vs.ċm
4.	26.06 - 28.00	<i>Electrical conductivity</i> bejn 13.00 and 15.00% IACS, kemm-il darba l-midalja jew <i>token</i> tkun magħmula minn metall wiehed u l- <i>magnetic moment</i> ikun johroġ 'il barra minn 1.0 sa 7.0' Vs.ċm"

47. Minnufih wara l-Ewwel Skeda li tinsab ma' l-Att prinċipali, ghandha tidhol din it-Tieni Skeda ġdida li ġejja:

“IT-TIENI SKEDA

(Artikolu 2)

- Att dwar il-Kummerċ Bankarju (Kap. 371);
- Att dwar l-Istituzzjonijiet Finanzjarji (Kap. 376);
- Att dwar is-Servizzi ta' Investiment (Kap. 370);
- Att dwar il-Kummerċ ta' l-Assigurazzjoni (Kap. 403);
- Att dwar il-*Brokers* ta' l-Assigurazzjoni u Intermedjarji Ohra (Kap. 404);
- Att dwar is-Swieq Finanzjarji (Kap. 345)”

TAQSIMA II

**EMENDI TA' L-ATT DWAR IT-TRANSAZZJONIJIET
ESTERNI, KAP. 233**

Emendi ta' l-Att
dwar it-
Transazzjonijiet
Esterni, Kap. 233.

48. (1) Din it-Taqsima temenda u ghandha tinqara u tiftiehem haġa wahda ma' l-Att dwar it-Transazzjonijiet Esterni, hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejjah “l-Att prinċipali”.

(2) Id-disposizzjonijiet ta' din it-Taqsima ghandhom jibdwew isehhu f' dik id-data li l-Ministru responsabbli mill-finanzi jista' b'avviz fil-Gazzetta jistabbilixxi.

Emenda ta' l-
artikolu 2 ta' l-Att
prinċipali.

49. Minflok il-paragrafu (a) tat-tifsira “persuna residenti” fl-artikolu 2(1) ta' l-Att prinċipali ghandu jidhol dan li ġej:

“(a) persuna naturali minkejja ta' liema nazzjonalità tkun, li jkollha ċ-ċentru ta' interess ekonomiku tagħha ordinarjament jinsab f' Malta u li kienet toqghod jew ikollha l-hsieb li tkun toqghod f' Malta għal żmien kontinwu ta' sena;”.

Għanijiet u Raġunijiet

L-għan ewlieni ta' dan l-Abbozz huwa li jemenda l-Att dwar il-Bank Ċentrali ta' Malta (Kap. 204) u l-Att dwar it-Transazzjonijiet Esterni (Kap. 233) u biex jagħmel emendi konsegwenzjali għal dan.